

Modelo de Carta de Intenção (CDI) - Pequenos Apoios Hotspot de Biodiversidade do Cerrado

Seção 1 - Resumo do Projeto / Section 1 - Project Summary

<p>1.1 Título do Projeto/ Project Title:</p>	<p><i>Inserir o título do projeto que deverá conter, no máximo 10 palavras (as mais representativas) e 100 caracteres.</i></p> <p><i>Insert the project title with no more than 10 words (the most representative ones) and 100 characters.</i></p>
<p>1.2 Tipo de apoio/ Type of grant</p>	<p><i>Escolher entre Pequeno Apoio ou Grande Apoio.</i></p> <p><i>Choose Small Grant or Large Grant.</i></p>
<p>1.3 Organização proponente/ Applicant organization:</p>	<p><i>Inserir o nome da organização que solicita apoio do CEPF Cerrado. Máximo 100 caracteres.</i></p> <p><i>Insert the name of the applicant organization requesting funds to CEPF Cerrado. Maximum of 100 characters.</i></p>
<p>1.4 Direção Estratégica/ Strategic Direction:</p>	<p><i>Escolher a Direção Estratégica em que o projeto se encaixa, dentre as que estão disponíveis para esta Terceira Chamada.</i></p> <p><i>Choose the Strategic Direction that fits your project, among the ones available for this Third Call.</i></p>
<p>1.5 Prioridade de Investimento/ Investment Priority:</p>	<p><i>Escolher a prioridade de investimento do CEPF que se encaixa ao projeto proposto, conforme termos desta Terceira Chamada.</i></p> <p><i>Choose CEPF Investment Priority that better suits your project, according to terms of this Third Call.</i></p>

1.6 Meta(s) do CEPF/ CEPF Target(s)	<p><i>Inserir a(s) meta(s) do CEPF para a(s) qual/quais o projeto contribui diretamente. Copiar e colar o texto da(s) meta(s), conforme consta no Marco Lógico do Hostspot Cerrado 2016-2021, disponível em http://cepfcerrado.iieb.org.br/wp-content/uploads/2016/08/quadrologicodoperfildoeccossistema.pdf</i></p> <p><i>Máximo 1000 caracteres.</i></p> <p><i>Insert the CEPF target(s) to which your project contribute(s) directly. Copy and paste the target(s) text, according to what is stated at the Cerrado Hotspot Logical Framework 2016-2021.</i></p> <p><i>Máximum 1000 characters.</i></p>
1.7 Objetivo Geral do Projeto/ General Objective:	<p><i>Descrever, em um único parágrafo curto, o objetivo geral do projeto. (Máximo de 800 caracteres)</i></p> <p><i>Summerize in one shor paragraph the project's general objective. (800 characters maximum).</i></p>
1.8 Beneficiários/ Benneficiaries:	<p><i>Inserir o(s) público(s) beneficiário(s) direto(s) das ações do projeto. Informar inclusive quais os povos indígenas e/ou outras populações tradicionais se beneficiarão do projeto. (Máximo 500 caracteres).</i></p> <p><i>Insert direct target groups of project activities, including indigenous peoples and other traditional populations that will benefit from project implementation. (Maximum 500 characters).</i></p>
1.9 Localização/ Location:	<p><i>Inserir o resumo da localização do projeto: município(s), estado(s), KBA(s) e Corredor(es), etc. Máximo 1.000 caracteres.</i></p> <p><i>Insert summary of project location (municipalities, states or provinces, KBAs and Corridors, etc. Maximum 1.000 characters.</i></p>

1.10 Período de duração (meses)/ Duration period (months):	<i>Inserir duração do projeto em meses. (Somente números).</i> <i>Insert project duration in months. (Only numbers).</i>
1.11 Data de Início/ Start in:	<i>Inserir a data de previsão de início das ações do projeto. Considerar 02 de abril de 2019, para Pequenos Projetos e 01 de setembro de 2018, para Grandes Projetos.</i> <i>Insert expected date to begin project execution. Consider April 2nd, 2019 for Small Grants and September 1st, 2019, for Large Grants.</i>
1.12 Data de Término/ Ending in:	<i>Inserir a data de previsão de término das ações do projeto. Não ultrapassar o prazo máximo de 31 de dezembro de 2020.</i> <i>Insert expected date to end project activities. Do not plan for over December 31st, 2020.</i>
1.13 Valor solicitado ao CEPF (R\$) / Amount requested from CEPF (R\$):	<i>Inserir o montante em Reais solicitado ao CEPF. (Somente o número).</i> <i>Insert amount in Reais requested from CEPF. (Only the number).</i>
1.14 Valor total (R\$)/ Total Project Amount (R\$):	<i>Inserir o montante TOTAL do Projeto, que corresponde ao valor solicitado ao CEPF + valor de contrapartida (se tiver). Somente o número.</i> <i>Insert total project amount, which should be the amount requested from CEPF + matching funds (if available). Only the number.</i>

Seção 2 - Localização do Projeto / Section 2 - Project Location

Em todas as regiões nas quais o CEPF investe, suas doações são orientadas por um Perfil do Ecossistema que define as prioridades de conservação em escalas de Corredores de Biodiversidade e de Áreas Chave de Biodiversidade (KBAs na sigla em inglês).

Nas perguntas a seguir, faça a identificação exata do seu projeto em detalhes.

In every region of investment, CEPF's grant making is guided by an Ecosystem Profile that defines conservation priorities at corridor and Key Biodiversity Areas (KBA) scales.

Answer the following questions providing detailed information about your project.

2.1 Hotspot da Biodiversidade/ Biodiversity Hotspot:	<i>Inserir o hotspot onde está localizado seu projeto. No caso, Hotspot do Cerrado.</i> <i>Insert the hotspot where your project is located. That is, Cerrado Hotspot.</i>
2.2 País/Country:	<i>Inserir o país onde o projeto será executado. No caso, Brasil.</i> <i>Insert the country where the project will be implemented. That is, Brazil.</i>
2.3 Corredor(es) da Biodiversidade/ Biodiversity Corridors:	<i>Escolha um ou mais corredores prioritários do CEPF onde o projeto será executado. Se o projeto estiver em outros corredores, escolha "Outros Corredores" e descreva-o(s) na pergunta seguinte.</i> <i>Choose one or more corridors from the list below, indication where your project will be implemented. If the project is located in a different corridor, choose "Other Corridors" and describe it/them in the following question.</i>
2.4 Outros Corredores/ Other Corridors	<i>Se marcou "Outros Corredores" na pergunta anterior, insira em qual/ quais o(s) outro(s) corredores o projeto será executado. Máximo 350 caracteres.</i>

	<p><i>If you chose "Other Corridors" in the previous question, insert the name of the corridor/corridors where your project will be implemented. Maximum 350 characters.</i></p>
2.5 KBA(s):	<p><i>Liste todas as Áreas Chave para a Conservação - KBA(s) nas quais o projeto será executado. Se precisar de ajuda para identificar a(s) KBA(s) do projeto, acesse o tutorial para a pesquisa no Google Earth, em Dúvidas Freqüentes, no link: http://cepfcerrado.iieb.org.br/apoio/duvidas-frequentes/</i></p> <p><i>Máximo 800 caracteres.</i></p> <p><i>List all the KBAs in which your project will be implemented. If you need help to identify your project's KBA(s), please, access the tutorial for the research on Google Earth, available in FAQ, http://cepfcerrado.iieb.org.br/apoio/duvidas-frequentes/</i></p> <p><i>Maximum 800 characters.</i></p>
2.6 Unidade da Federação / State or Province	<p><i>Escolha a(s) Unidade(s) da Federação que fazem parte da área de execução do projeto.</i></p> <p><i>Choose the States where your project will be implemented.</i></p>
2.7 Município(s)/ Municipalities:	<p><i>Listar todos os Municípios, por Estado da Federação, onde incidem as ações do projeto.</i></p> <p><i>Exemplo: DF: Brasília, Planaltina...; GO: Cavalcante, Monte Alegre, ...</i></p> <p><i>Máximo 1.300 caracteres.</i></p>

	<p><i>List all of the municipalities, by State, where your project will be implemented.</i></p> <p><i>Example: DF: Brasília, Planaltina...; GO: Cavalcante, Monte Alegre,...</i></p> <p><i>Maximum 1.300 characters.</i></p>
2.8 UC(s), TI(s), APA(s):	<p><i>Listar todas as UCs Federais, Estaduais e Municipais, Terras Indígenas, APAs, etc. existentes no local onde será executado o projeto. Máximo 1200 caracteres.</i></p> <p><i>List all of the existing Protected Areas in the region where your project will be implemented. Maximum 1.200 characters.</i></p>
2.9 Link de localização/ Location Link:	<p><i>Inserir o link para um mapa em Google Earth com a localização do projeto, incluindo latitude e longitude. Máximo 100 caracteres.</i></p> <p><i>Insert a Google Earth map link with the exact location of your project, including latitude and longitude references. Maximum 100 characters.</i></p>
2.10 Mapa do projeto / Project Map:	<p><i>Inserir foto do mapa da localização do projeto em PDF ou JPG.</i></p> <p><i>Insert a project location map in PDF or JPG formats.</i></p>

Seção 3 - Detalhes do Projeto / Section 3 - Project Details

Gerente do Projeto/ Project Manager

3.1 Nome Completo/ Full Name:	<p><i>Inserir nome completo do gerente do projeto.</i></p> <p><i>Insert the complete name of the project manager.</i></p>
--	---

3.2 E-mail:	<i>Inserir e-mail principal de contato direto do gerente do projeto.</i> <i>Insert the main e-mail address for the project manager.</i>
3.3 Telefone/ Telephone:	<i>Inserir telefone principal de contato do gerente do projeto.</i> <i>Exemplo: 61 99898 8899</i> <i>Insert the main telephone number for the project manager.</i> <i>Example: 61 99898 8899</i>

3.4 Resumo Executivo do projeto / Project Executive Summary:

Inserir um resumo da proposta do projeto, contendo o objetivo geral, os objetivos específicos (componentes) e adicionar a cada um deles os resultados esperados (entregas). Não é necessário descer aqui ao nível de atividades ainda. (Máximo de 2.550 caracteres).

Insert the project executive summary which shall include the main objective, specific objectives (components) with their respective expected results (deliverables). Do not include activities. (2.550 characters maximum).

3.5 Justificativa do Projeto/ Project Justification:

Relatar o contexto do projeto, destacando principais ameaças e oportunidades. Identificar e analisar o problema que o projeto deseja solucionar ou contribuir para sua solução, explicando o que acontecerá caso o projeto não seja implementado. (Máximo de 800 palavras com espaços ou 6120 caracteres).

Report project context, its main threats and opportunities. Identify and analyze the problem and how the project wishes to solve it or contribute to its solution. Explain what could happen if the project is not implemented. (800 words maximum or 6120 characters).

3.6 Relevância do local do projeto/ Relevance of Project Location:

Explicar o que a área escolhida para foco do projeto tem de biologicamente/sociologicamente valiosa para se querer atuar nela. (Máximo de 300 palavras com espaços ou 2.190 caracteres)

Explain what are the biological and social characteristics of the area chosen for implementation that makes it special and a priority. (300 words maximum or 2190 characters).

3.7 Vínculo com a Direção Estratégica e com a Prioridade de Investimento / Link to Strategic Direction and Investment Priority

Explicar como o projeto está vinculado à Direção Estratégica e à Prioridade de Investimento escolhidas. (Máximo de 200 palavras com espaços ou 1480 caracteres)

Explain how the project is linked to the Strategic Direction and the Investment Priority chosen. (200 words maximum or 1.480 characters)

3.8 Abordagem metodológica/ Methodological Approach:

Explicar a metodologia de trabalho a ser empregada na execução do projeto proposto. (Máximo de 500 palavras com espaços ou 3.740 caracteres).

Explain the methodological approach to be used in project implementation (500 words maximum or 3740 characters).

3.9 Impactos desejados/ Desired Impacts

Listar os principais impactos de conservação que o projeto deseja causar, aquilo que se espera alcançar na conservação do Cerrado, depois que o projeto for executado. Em seguida, classifique os impactos em "Curto Prazo" ou "Longo Prazo". (Máximo 350 palavras com espaços ou 2250 caracteres).

List the main conservation impacts that the project aims to cause. The effects it wishes to provide for the conservation of the Cerrado beyond its implementation. Then, rank each impact as "Short Term" or "Long Term". (Maximum 350 words or 2250 characters)

3.10 Contribuição para o Marco Lógico do CEPF / Contribution to CEPF Logical Framework

Explicar de forma resumida como o projeto contribuirá para o alcance da(s) meta(s) do CEPF escolhida(s). Consultar o Marco Lógico do Hotspot Cerrado 2016-2021, disponível em <http://cepfcerrado.iieb.org.br/wp-content/uploads/2016/08/quadrologicodoperfildoeccossistema.pdf> (Máximo de 300 palavras ou 2190 caracteres)

Briefly explain how the project aims to contribute to the CEPF target(s) chosen. Access the Cerrado Hotspot Logical Framework 2016-2021

(300 words maximum or 2190 characters)

3.11 Incidência Política e Influência em Políticas Públicas/ Policy Advocacy and Influence on Public Policy: Como resultado direto, o projeto deseja criar, revisar, influenciar ou implementar políticas públicas no Cerrado? / As a direct result, the project aims to create, revise, influence or implement public policies in the Cerrado?

ESCOLHER SIM OU NÃO

3.12 Incidência Política e Influência em Políticas Públicas/ Policy Advocacy and Influence on Public Policy:

Se marcou SIM para a resposta anterior, informe a(s) política(s) e explique como o projeto criará, revisará, influenciará ou implementará essa(s) política(s) pública(s) para a conservação do Cerrado. Se marcou NÃO, responder N/A.

(Máximo de 300 palavras com espaços ou 2190 caracteres)

If you checked YES for the previous question, inform which policy/policies and explain how the project will create, revise, influence or implement this/these public policy/policies for the conservation of the Cerrado. If you checked NO, answer N/A.

(300 words maximum or 2190 characters).

3.13 Riscos Potenciais/ Potential Risks

Faça uma análise ampla e crítica sobre o projeto e liste os potenciais riscos ambientais e sociais que ele apresenta, identificando como pretendem mitigar cada um deles. (Máximo de 300 palavras com espaços ou 2190 caracteres)

After a wide and critical analysis of the project, list the potential environmental and social risks identified and inform how each of them will be mitigated. (300 words maximum or 2190 characters).

3.14 Manutenção do projeto no longo prazo / Long Term Sustainability:

Explicar como os resultados e impactos do projeto serão mantidos no longo prazo, do ponto de vista financeiro e de gestão, após o término do apoio do CEPF (Máximo de 300 palavras com espaços ou 2190 caracteres).

Explain how results and impacts will be maintained in the long term, from the financial and management aspects, after the CEPF support is over. (Maximum 300 words or 2190 characters)

3.15 Parceiros de execução/ Project Partners

Liste todas as OUTRAS organizações que estarão também envolvidas na execução do projeto. Máximo total de 2190 caracteres.

List all OTHER organizations that will also be involved in project execution. Maximum of 2190 characters

Nome do Parceiro	E-mail/Telefone	Função no Projeto
		<i>(Breve descrição da função da organização na execução do projeto - Máximo 50 palavras)</i>

		<i>(Brief description of the organization's role in project execution - 50 words maximum)</i>

3.16 Outros atores do projeto. / Other Stakeholders

Liste todos os OUTROS atores (indivíduos, grupos e/ou organizações) que se beneficiarão ou que poderão influenciar os resultados do projeto. Máximo total de 2190 caracteres.

List all OTHER Stakeholders (individuals, groups and/or organizations) who will benefit from / or could influence project results. Maximum of 2190 characters.

Nome do ator	E-mail/Telefone	Benefício/Influência
		<i>(Breve descrição de como cada ator se beneficiará e/ou influenciará os resultados do projeto - Máximo 50 palavras)</i>
		<i>(Brief description of how each of them will benefit from / or influence project results - 50 words maximum)</i>

Seção 4 - Organização Proponente/ Section 4 - Applicant Organization

A organização proponente é aquela que assinará o contrato de doação com o IEB/CEPF, receberá o recurso e estará responsável por fazer a gestão da concessão.

The applicant organization is the one which will sign the grant agreement with IEB/CEPF, will receive funds approved, thus being responsible for grant management.

4.1 Nome legal da organização candidata / Organization legal name	<i>Inserir o nome completo da organização que solicita o recurso do CEPF. (Máximo 150 caracteres)</i> <i>Insert complete name of the applicant organization. (Máximo 150 caracteres)</i>
4.2 Nome curto ou sigla / Short name or acronym	<i>Inserir o nome curto ou sigla da organização ou como é conhecida. (Máximo 50 caracteres)</i> <i>Insert short name or acronym or how the organization is known. (Maximum 50 characters)</i>
4.3 Missão institucional / Mission Statement	<i>Inserir a missão da organização (Máximo de 50 palavras com espaços ou 200 caracteres).</i> <i>Insert the mission statement (50 words maximum or 200 characters).</i>

<p>4.4 Tipo de organização/ Organization Type <i>Escolher uma das alternativas.</i></p>	<p><i>Escolher entre LOCAL ou INTERNACIONAL.</i></p> <p><i>O CEPF define uma "organização local" como sendo aquela que está legalmente registrada em um país dentro do hotspot onde o projeto será implementado e que tem um conselho de administração independente. Organizações que não cumpram os dois critérios acima são consideradas "organizações internacionais".</i></p> <p><i>CEPF defines a "local organization" to be one that is legally registered in a country within the hotspot where the project will be implemented and that has an independent board of directors or other similar type of independent governing structure.</i></p>
<p>4.5 Categoria da organização/ Organization category <i>Informar em qual das categorias abaixo a organização se encaixa.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• Grupo ou organização comunitária / Community Group• Organização não governamental / Non-governmental organization• Empresa privada / Private enterprise• Fundação Acadêmica / University Foundation• Instituto de Pesquisa / Research institution• Outra organização da sociedade civil / Other civil society organization
<p>4.6 Status da organização/ Organization Status <i>Escolher uma das alternativas.</i></p>	<p><i>Escolher entre FORMALMENTE CONSTITUÍDA e INFORMALMENTE CONSTITUÍDA.</i></p> <p><i>Choose OFFICIALLY CONSTITUTED or NOT OFFICIALLY CONSTITUTED.</i></p>

	<p><i>O CEPF considera "Formalmente constituída" a organização que tiver Estatuto ou Contrato Social registrado em cartório no Brasil, com CNPJ ativo. A organização que não possuir os registros legais acima é considerada "Informalmente constituída". Escolher a melhor opção abaixo.</i></p> <p><i>CEPF considers "Officially constituted" the organization that have registered Bylaws as well as an active national certification number. The organizations that do not have those registrations are considered "Not officially constituted". Choose one option below.</i></p>
<p>4.7 Ano de fundação da organização/ Year organization established</p>	<p><i>Inserir o ano do registro formal em cartório ou, no caso de organização informalmente constituída, informe o ano que marque o início das atividades.</i></p> <p><i>Insert the formal year of registration if the organization is formally constituted. If not, inform the year that operation began.</i></p>
<p>4.8 Número de funcionários permanentes/ Total permanent staff</p>	<p><i>Inserir o número de funcionários fixos contratados via CLT e pagos mensalmente. (Somente números)</i></p> <p><i>Insert number of permanent staff, formally hired by local labour legislation. (Only numbers)</i></p>
<p>4.9 DDD + Telefone/ Telephone number</p>	<p><i>Inserir código de área e o número do telefone principal da organização. Exemplo: 61 3248 7449</i></p> <p><i>Insert area code and the organization's main telephone number. Example: 61 3248 7449</i></p>
<p>4.10 Código de telefone do país/ Country code</p>	<p><i>Inserir o código 55 (código do Brasil).</i></p> <p><i>Insert country code 55 (Brazil code).</i></p>
<p>4.11 Endereço do site/ Website</p>	<p><i>Inserir o endereço da página da organização na Internet.</i></p>

	<i>Insert organization website.</i>
4.12 E-mail oficial/ Official E-mail	<i>Inserir o E-mail geral da organização.</i> <i>Insert organization oficial E-mail.</i>
4.13 Título do representante legal/ Title of Chief Executive	<i>Inserir o cargo do representante legal (Chefe Executivo da Organização), eleito na última Assembleia.</i> <i>Insert the title of the legal representative, current CEO.</i>
4.14 Nome completo do representante legal/ Full name of Chief Executive Officer	<i>Inserir o nome completo do representante legal (Chefe Executivo da Organização), eleito na última Assembleia.</i> <i>Insert full name of CEO.</i>
4.15 País/ Country	<i>Inserir o país onde está baseada a sede da organização.</i> <i>Insert the country where the organization main office is located.</i>
4.16 DDD + Telefone/ Telephone	<i>Inserir o número de telefone direto do representante legal. Exemplo: 61 99898 8899</i> <i>Insert telephone number of Chief Executive. Example: 61 99898 8899</i>
4.17 Código de telefone do país/ Country code	<i>Inserir o código 55 (código do Brasil).</i> <i>Insert country code 55 (Brazil code).</i>
4.18 E-mail do representante / E-mail of representative	<i>Inserir E-mail principal de contato direto do representante legal.</i> <i>Insert main E-mail of the Chief Executive.</i>
4.19 Endereço físico da organização / Physical Address	<i>Inserir o endereço físico da sede da organização (Rua, número, bairro, etc)</i>

	<i>Insert organization physical address (Street, number, neighborhood, etc)</i>
4.20 Cidade/ City	<i>Insertir a cidade onde fica localizada a sede da organização.</i> <i>Insert the city where the main office is located.</i>
4.21 Unidade da Federação/ State or Province	<i>Insertir a Unidade da Federação onde fica localizada a sede da organização.</i> <i>Insert the State or Province where the main office is located.</i>
4.22 País/ Country	<i>Insertir o país onde está baseada a sede da organização.</i> <i>Insert the country where main office is located.</i>
4.23 Código Postal/ Postal code	<i>Insertir o CEP do endereço físico da organização. Utilizar somente números.</i> <i>Insert Zip code of main office address. Use only numbers.</i>

4.24 Endereço de correspondência/ Mailing address	<i>Insertir o endereço no qual a organização recebe suas correspondências. Se for o mesmo do endereço físico, não precisa preencher.</i> <i>Insert mailing address. No need to answer if it is the same as physical address.</i>
4.25 Cidade/ City	<i>Insertir a cidade relacionada ao endereço de correspondência.</i> <i>Insert the city of mailing address.</i>
4.26 Unidade da Federação/ State or Province	<i>Insertir a Unidade da Federação relacionado ao endereço de correspondência.</i> <i>Insert the State or Province.</i>

4.27 País/ Country	<i>Inserir o país relacionado ao endereço de correspondência.</i> <i>Insert the country.</i>
4.28 Código Postal/ Postal code	<i>Inserir o CEP do endereço de correspondência. Use somente números.</i> <i>Insert the Zip code of mailing address. Use only numbers</i>

4.29 Breve histórico da organização/ Brief Organizational History

Inserir uma breve descrição da história da sua organização que inclua as experiências relevantes para o projeto proposto. (Máximo de 4000 caracteres)

Insert a brief organizational history, including experience relevant to the project. (4000 characters maximum)

4.30 Pontos Fortes da Organização/ Organizational Strengths

Informar os pontos fortes que você acredita que sua organização possui e que serão importantes para a execução do projeto proposto. (Máximo de 400 palavras com espaços)

Inform the strengths of your organization relevant to the project implementation.

Seção 5 - Elegibilidade / Section 5 - Eligibility

São ELEGÍVEIS ao CEPF:

1) Sociedade civil - SÃO elegíveis grupos e associações comunitárias, organizações não governamentais, institutos de pesquisa e outras organizações da sociedade civil; organizações da sociedade civil tanto locais quanto internacionais.

O CEPF acolhe especialmente candidaturas de organizações locais e de base (por exemplo, organizações de povos indígenas e tradicionais, associações de mulheres e jovens, e organizações sem fins lucrativos).

2) Empresas privadas - SÃO elegíveis também empresas privadas;

3) Indivíduos - SÃO elegíveis somente se associados a uma organização proponente que seja a gestora dos recursos;

4) Governo - Órgãos governamentais e instituições controladas pelo governo NÃO SÃO ELEGÍVEIS a recursos do CEPF. Empresas públicas, órgãos ou instituições do governo, universidades públicas PODEM SER ELEGÍVEIS SOMENTE SE puderem demonstrarem que:

I. têm uma personalidade jurídica independente de qualquer agência ou ator governamental. (No caso de universidades, podem ser elegíveis por meio de uma fundação ou um instituto de pesquisa);

II. têm mandato para solicitar e receber fundos privados; e

III. não podem invocar o seu direito de imunidade soberana.

Organização recebedora dos recursos do CEPF deve ter sua própria conta bancária e deve estar autorizada, ao abrigo da legislação nacional relevante, a receber contribuições beneficentes.

Responda SIM ou NÃO às questões abaixo, justificando brevemente cada resposta POSITIVA.

Are ELIGIBLE to CEPF:

1) Civil society - Community groups and associations, non-governmental organizations, research institutes and other civil society organizations ARE ELIGIBLE (both local and international civil society organizations).

CEPF welcomes applications from local and grassroots organizations (eg. indigenous and traditional peoples' organizations, women's and youth associations, and non-profit organizations).

2) Private companies - Private enterprises are eligible;

3) Individuals - ARE ELIGIBLE only if associated with a proposing organization that should manage funds;

4) Government - Government agencies, and organizations controlled by government agencies, ARE NOT eligible to receive CEPF funds. Government-owned enterprises or institutions are eligible only if they can establish the following:

I. They have an independent legal personality of any government agency or actor. (In the case of universities, they may be eligible through a foundation or a research institute);

II. They have a permission to request and receive private funds; and

III. They can not rely on their right of sovereign immunity.

The organization receiving the CEPF resources must have its own bank account and must be authorized, under the relevant national legislation, to receive charitable contributions.

Answer YES or NO to the questions below and then justify all the POSITIVE answers.

Item	Sim/Yes	Não/No	Justifique/ Justification
5.1 Você representa um órgão/agência/empresa governamental? Ou sua organização é controlada pelo Estado? Do you represent, or is your organization controlled by, a government agency?			

<p>5.2 Se sua organização é um órgão/agência/empresa Estatal ou instituição de propriedade do governo, você afirma claramente que a organização tem uma personalidade jurídica independente de qualquer órgão/agência/empresa governamental?</p> <p>If your organization is a government-owned enterprise or institution, can it clearly establish that the enterprise or institution has a legal personality independent of any government agency or actor?</p>			
<p>5.3 Se sua organização é um órgão/agência/empresa Estatal ou instituição de propriedade do governo, você afirma claramente que a organização tem mandato para solicitar e receber fundos privados?</p> <p>If your organization is a government-owned enterprise or institution, can it clearly establish that the enterprise or institution has the authority to apply for and receive private funds?</p>			
<p>5.4 Se sua organização é um órgão/agência/empresa Estatal ou instituição de propriedade do governo, você afirma claramente que a organização não pode invocar o seu direito de imunidade soberana?</p> <p>If your organization is a government-owned enterprise or institution, can it clearly establish that the enterprise or institution may not assert a claim of sovereign immunity?</p>			

Seção 6 – Salvaguardas/ Section 6 - Safeguards

Todos os recebedores de recursos do CEPF (pequenos ou grandes projetos) devem cumprir integralmente as exigências de Salvaguardas Ambientais e Sociais. O CEPF tem a obrigação de avaliar todas as propostas para determinar se as salvaguardas precisam ser acionadas e, em caso afirmativo, se medidas de mitigação apropriadas precisam ou não ser incluídas na concepção e implementação do projeto.

A Política de Salvaguardas do CEPF tem os seguintes objetivos: 1) Informar tomadores de decisão sobre a natureza dos riscos e oportunidades ambientais e sociais que os projetos apresentam; 2) Garantir que os projetos sejam ambientalmente e socialmente seguros: i) evitar/mitigar impactos negativos e ii) promover impactos positivos; e 3) Aumentar a transparência e a participação das partes interessadas nos processos de tomada de decisão.

Nesta etapa de preenchimento do formulário da Carta de Intenção é feito um exercício inicial de levantamento de informações que definirá a necessidade de acionar ou não as salvaguardas, caso o projeto seja selecionado.

Responda SIM ou NÃO às questões abaixo, justificando brevemente cada resposta POSITIVA.

All CEPF resource recipients (small or large projects) must fully comply with Environmental and Social Safeguards requirements. CEPF has an obligation to evaluate all proposals to determine whether safeguards need to be triggered and, if so, whether appropriate mitigation measures need to be included in project design and implementation.

The CEPF Safeguards Policy has the following objectives: 1) To inform decision makers about the nature of the environmental and social risks and opportunities that the projects present; 2) Ensure that projects are environmentally and socially safe: i) avoid / mitigate negative impacts and ii) promote positive impacts; and 3) increase transparency and stakeholder participation in decision-making processes.

In this stage of completing the Letter of Inquiry (LOI) form, an initial information gathering exercise is carried out, which will define whether or not the safeguards need to be activated, should the project be selected.

Answer YES or NO to the questions below and then justify all the POSITIVE answers.

Salvaguardas Ambientais/ Environmental Assessment

Item	Sim/Yes	Não/No	Justifique/ Justification
<p>6.1 O projeto proposto envolve atividades que tenham a probabilidade de causar impactos adversos sobre o meio ambiente?</p> <p>Will the proposed project involve activities that are likely to have adverse impacts on the environment?</p>			<p><i>Se responder SIM a alguma das perguntas sobre Salvaguardas, faça uma breve justificativa.</i></p> <p><i>If you answer YES to any of the Safeguard questions, please justify all POSITIVE answers.</i></p>
<p>6.2 O projeto proposto contribuirá com qualquer construção ou recuperação de estrutura física?</p> <p>Will the proposed project support any physical construction or rehabilitation?</p>			
<p>6.3 O projeto proposto contribuirá com alguma construção de trilhas?</p> <p>Will the proposed project support any building of trails?</p>			
<p>6.4 O projeto proposto exigirá que você ou sua equipe interajam com animais vivos?</p> <p>Will the proposed project require you or your team to interact with live animals?</p>			
<p>6.5 O projeto proposto contribuirá com atividades florestais?</p>			

Will the proposed project support any forestry activities?			
--	--	--	--

Salvaguardas Sociais/ Social Assessment

Item	Sim/Yes	Não/No	Justifique/Justification
<p>6.6 O projeto proposto contribuirá com atividades em área frequentada ou habitada por Povos Indígenas e/ou outras Populações Tradicionais?</p> <p>Will the proposed project support activities in an area used or inhabited by Indigenous Peoples?</p>			<p><i>Se responder SIM a alguma das perguntas sobre Salvaguardas, faça uma breve justificativa.</i></p> <p><i>If you answer YES to any of the Safeguard questions, please justify all POSITIVE answers.</i></p>
<p>6.7 Algum impacto da proposta afetará negativamente os meios de vida de Povos Indígenas e/ou outras Populações Tradicionais, seja na área do projeto ou em outro local?</p> <p>Will any proposed impact from the grant negatively affect the livelihoods of Indigenous Peoples either in the area or somewhere else?</p>			
<p>6.8 O projeto proposto envolve atividades que tenham a probabilidade de causar impactos adversos sobre comunidades locais?</p> <p>Will the proposed project involve activities that are likely to have adverse impacts on the local community?</p>			
<p>6.9 O projeto proposto resultará na gestão fortalecida de uma área protegida a ponto de restringir o acesso a esta e aos seus recursos por comunidades vizinhas?</p>			

Will the proposed project result in the strengthened management of a protected area?			
6.10 O projeto proposto resultará na redução ou restrição aos recursos de uma área protegida? Will the proposed project result in reduced or restricted access to the resources in a protected area?			
6.11 O projeto proposto resultará em remoção ou expulsão de pessoas de uma área protegida? Will the proposed project result in removal or eviction of anyone from a protected area?			

Controle de Pragas/ Pest Management

Item	Sim/Yes	Não/No	Justifique/ Justification
6.12 O projeto envolverá o uso de herbicidas, pesticidas, inseticidas ou quaisquer outros venenos? Will the project involve use of herbicides, pesticides, insecticides or any other poison?			<i>Se responder SIM a alguma das perguntas sobre Salvaguardas, faça uma breve justificativa. If you answer YES to any of the Safeguard questions, please justify all POSITIVE answers.</i>
6.13 O projeto proposto pagará pela fabricação, aquisição, transporte, aplicação, armazenamento ou descarte de pesticidas, incluindo os custos de materiais, equipamentos e mão de obra?			

<p>Will the proposed project pay for the manufacture, acquisition, transport, application, storage, or disposal of pesticides, including the costs of materials, equipment, and labor?</p>			
<p>6.14 O projeto proposto pagará pelo planejamento, gestão ou supervisão de trabalho que envolva o uso geral de pesticidas ou controle animal conforme descrito nos tópicos acima?</p> <p>Will the proposed project pay for the planning, management, or supervision of work which involves the general use of pesticides or animal control as described in the points above?</p>			

Saúde e Segurança/ Health and Security

Item	Sim/Yes	Não/No	Justifique/ Justification
<p>6.15 O projeto proposto terá atividades que possam impactar a saúde do pessoal do projeto ou de quaisquer outras pessoas associadas ao projeto?</p> <p>Will the proposed project have any activities that might impact the HEALTH of project staff or any other people associated with the project in any way?</p>			<p><i>Se responder SIM a alguma das perguntas sobre Salvaguardas, faça uma breve justificativa.</i></p> <p><i>If you answer YES to any of the Safeguard questions, please justify all POSITIVE answers.</i></p>
<p>6.16 O projeto proposto terá atividades que possam impactar a segurança do pessoal do projeto ou de quaisquer outras pessoas associadas ao projeto?</p>			

<p>Will the proposed project have any activities that might affect the SAFETY of project staff or any other people associated with the project in any way?</p>			
--	--	--	--

Patrimônio Cultural/ Physical Cultural Resources

Item	Sim/Yes	Não/No	Justifique/ Justification
<p>6.17 O projeto envolverá a remoção ou alteração de quaisquer elementos do patrimônio cultural (definidos como objetos, localidades, estruturas móveis ou imóveis e recursos e paisagens naturais que tenham significância cultural arqueológica, paleontológica, histórica, arquitetônica, religiosa, estética ou outra)?</p> <p>Will the project involve the removal or alteration of any physical cultural resources (defined as movable or immovable objects, sites, structures, and natural features and landscapes that have archeological, paleontological, historical, architectural, religious, aesthetic, or other cultural significance)?</p>			<p><i>Se responder SIM a alguma das perguntas sobre Salvaguardas, faça uma breve justificativa.</i></p> <p><i>If you answer YES to any of the Safeguard questions, please justify all POSITIVE answers.</i></p>

Seção 7: Orçamento do Projeto / Section 7 – Project Budget

A planilha de orçamento deve ser preenchida em formato Excel, disponível no material suplementar desta chamada.

The budget summary spread sheet should be filled out in Excel format. The document is available in the CEPF Cerrado website.